

第5回



金沢ラウンジフェスティバル

Kanazawa International Lounge Festival

金沢国際交流サービス処联欢节

Festival del Salón Internacional de Kanazawa



日時: 2015年11月29日(日曜日)

時間: 10:00~16:00 参加費: 無料

場所: 横浜市立大 シーガルホール



中文

～体験しよう いろんな国の文化とことば～
地域に住むいろいろな国の人たちと異文化交流
をしてみませんか。外国人による日本語スピーチ
発表、民族衣装の紹介、器楽演奏、歌、踊りなど
を見たり、聞いたり、共に踊ったりすることができ
ます。外国の言葉を体験するコーナーもあります。
ご参加をお待ちしています。

日時: 平成27年11月29日(日) 10:00~16:00
会場: 横浜市立大学 シーガルセンター3階
シーガルホール

参加費: 無料

*会場には駐車場はありません。(うらに地図)

～快来体验世界各国的文化和语言吧～

大家和金泽区居住的世界各地的人们不试着进行
文化交流吗? 在联欢节有不同国籍的人用日语演讲, 介
绍民族服装, 还有器乐演奏, 歌舞表演等节目。大家边
看边听, 演员跳舞时还可以互动。另外还设有外语角,
可以尽情体验。欢迎大家踊跃参加。我们等着您的到来!

时间: 平成27年11月29日(星期日) 10:00~16:00

地点: 横浜市立大学 シーガルセンター3楼 シーガルホール

参加费: 不要

*会场没有停车场, 会场的地图在背面。

Español

Vamos a intercambiar con las personas de varios países !!

Hay ①Discursos en el japonés por los
extanjeros, ②Presentación de los ropas,
músicas, canciones y bailes folclóricos.
en los cuales pueden participar..
Todos pueden experimentar las palabras
extrangeras fáciles de varios países.

Fecha: el 29 de noviembre (domingo)

Hora: 10:00 a 16:00

Lugar: Sea Gull Hall, 3er piso de Centro de Sea
Gull, Universidad de Ciudad de Yokohama

Participación GRATIS

No hay parqueo

Participación Gratis

English

Experience Various Cultures and Languages

Come and Join

An intercultural communication of the people from
different countries in the region.

* Japanese-language speech by foreigners.

* Introducing Traditional costumes from different countries.

* Musical, songs, dance etc..

Let's watch, listen and dance together !

We await your participation.

Date: November 29, 2015 (Sunday) 10:00—16:00

Place: Yokohama city University Seagull center 3rd floor

SEAGULL Hall

* Admission free..

主催: 金沢国際交流ラウンジ 〒236-0027 金沢区瀬戸 22-2 横浜市立大学内

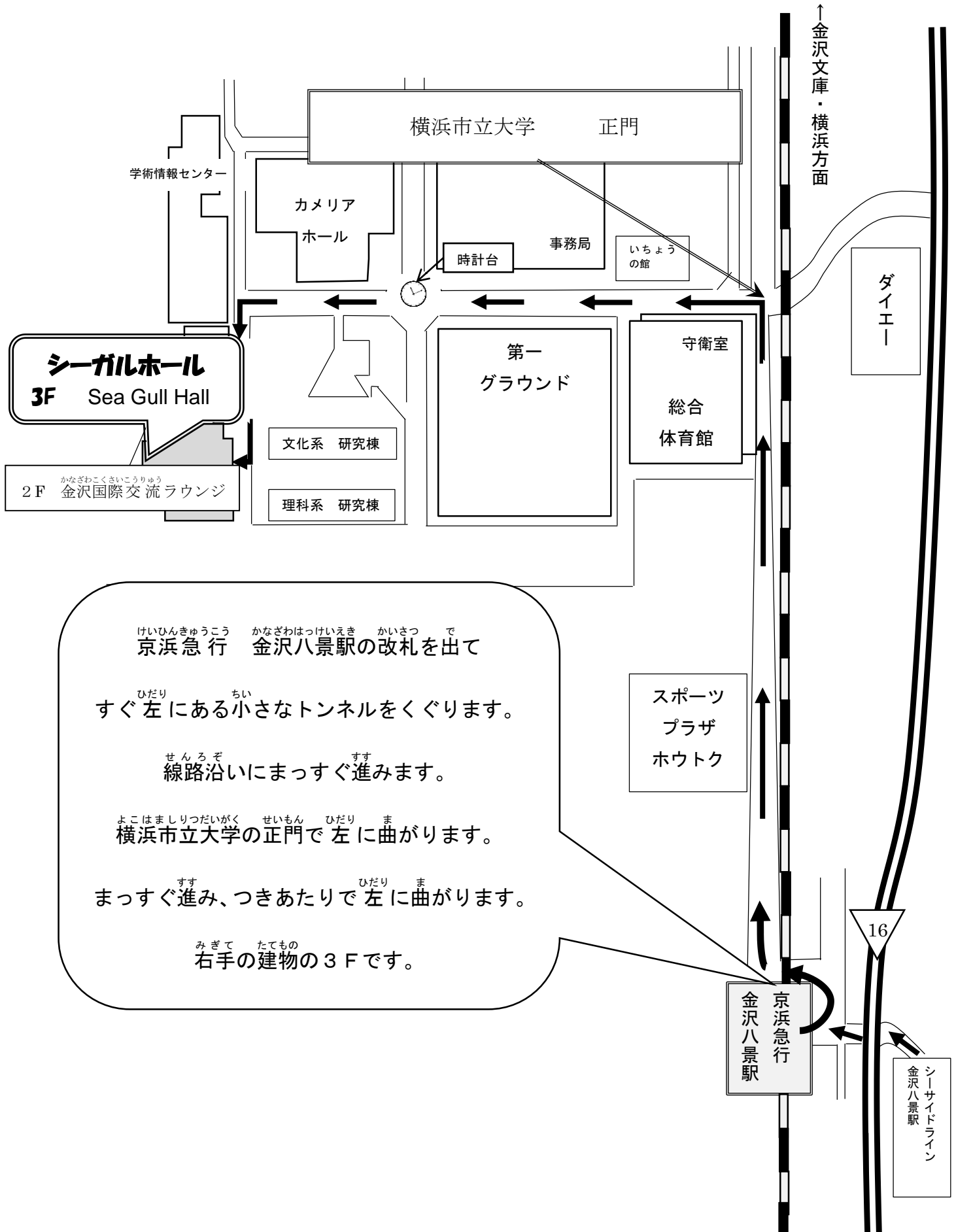
問い合わせ: TEL045-786-0531/ 045-786-0534 Eメール: klounge@shore.ocn.ne.jp

会場地図

けいひんきゅうこう かなざわはっけいえき ある
京浜急行・シーサイドライン「金沢八景駅」より歩いて10分

かなざわぶんこえき
京浜急行「金沢文庫駅」より歩いて20分

よこはましりつだいがく
横浜市立大学 シーガルセンター 3F シーガルホール



けいひんきゅうこう かなざわはっけいえき かいさつ で
京浜急行 金沢八景駅の改札を出て

ひだり ちい
すぐ左にある小さなトンネルをくぐります。

せんろぞ すす
線路沿いにまっすぐ進みます。

よこはましりつだいがく せいもん ひだり ま
横浜市立大学の正門で左に曲がります。

すす ひだり ま
まっすぐ進み、つきあたりで左に曲がります。

みぎて たてもの
右手の建物の3Fです。